

CABECERA

YACIMIENTO: Convento de San Francisco (Valladolid)
MUNICIPIO: Valladolid
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4567; CIHM 3, 68
N. INV: Desconocido
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Sepulcro
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Desaparecida
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(crux) Aqui yace Johana Fernan/dez mugier de P(edr)o Fernandez de Torquemada, que Dios perdone. E fino en el / anno del nascimiento / del nuestro Sennor Iesu Chr(ist)o de mil e CCCC annos. Frey Luis de Leo(n) me fizo

Texto dado por CIHM 3, 68.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Solo Floranes incluye la subscripción final.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 68.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: Castellano.

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto ofrecido es el de Floranes. A la luz de la división en cuatro partes que hace, probablemente estaba dispuesta la inscripción en el sepulcro de forma perimetral.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Inscripción desaparecida.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1400, siglo XV.

CRIT. DAT.: El propio texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Se encontraba en la capilla de los Santisteban o de los Torquemada.

Antolínez de Burgos recoge que "entre los túmulos y bultos antiguos que hay en la dicha capilla, y en medio de ella, que, como mejor lugar suponía ser de patrono, se halla uno de mujer y está cerca del suelo".

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4567; CIHM 3, 68; Ara Gil, Clementina Julia (1977) Escultura gótica en Valladolid y su provincia, Valladolid, p. 62. Floranes, Rafael (s. XVII) Inscripciones de Valladolid [MSS/11246 BNE], f. 27v. de Sobremonte, fray Matías (1660) Noticias Chronographicas y Topographicas del Real y religiosísimo convento de los Frailes Menores Observantes de S. Francisco de Valladolid, cabeza de la Provincia de la Inmaculada Concepción de N. Señora (BNE. MSS/19351), f. 287r. Antolínez de Burgos, Juan (1987) Historia de Valladolid (edición facsímil de 1887, basada en el manuscrito del siglo XIII), Valladolid, pp. 261-262.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES